

---

## БЕЛОРУССКО-КИТАЙСКОЕ КУЛЬТУРНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ И ЕГО ОСВЕЩЕНИЕ В СРЕДСТВАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

*Тан Жунянь*

*Белорусский государственный университет,  
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь,  
tangrongyan57@gmail.com*

*Научный руководитель – А. И. Басова, кандидат филологических наук,  
доцент*

Рассматриваются некоторые аспекты культурного взаимодействия Беларуси и Китая и его освещение в средствах массовой информации, а именно в публикациях таких крупнейших периодических изданиях Республики Беларусь, как интернет-портал «СБ. Беларусь сегодня» и китайский информационный портал «Жэньминь жибао».

**Ключевые слова:** Беларусь; Китай; СМИ; межкультурная коммуникация; Жэньминь жибао.

## BELARUSIAN-CHINESE CULTURAL INTERACTION AND ITS COVERAGE IN THE MASS MEDIA

*Tang Rongyan*

*Belarusian State University,  
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus  
Corresponding author: Tang Rongyan (tangrongyan57@gmail.com)*

*Scientific supervisor – A. I. Basova, PhD in Philology, Associate Professor*

This article examines the intercultural communication of such countries as Belarus and China. The focus of attention is on aspects of cultural interaction between these states and their coverage in the media, namely in the publications of such major periodicals of Belarus as the Belarus Today Internet portal, and the Chinese portal People's Daily.

**Key words:** Belarus; China; mass media; cross-cultural communication; People's Daily.

Культурное взаимодействие Беларуси и Китая развивается на основе модели взаимовыгодного культурного сотрудничества с учетом специфики и признания ценности каждой из культур. Новый этап культурного взаимодействия в рамках стратегического партнерства носит характер межкультурного диалога. На данном этапе происходит активная модернизация китайского и белорусского общества, усиливаются межкультурные обмены, проводятся совместные мероприятия, активизируется деятельность в рамках межгосударственного сотрудничества.

В решении проблем, возникающих в межкультурном диалоге, ведущую роль играют СМИ, поскольку способствуют развитию межкультурной коммуникации между двумя странами, содействуют совершенствованию взаимоотношений. Как отмечает О. Н. Савинова, «в современном трансформирующемся мире вопросы роли средств массовой информации в формировании толерантности общества и подготовки журналистов, участвующих в процессе межкультурной коммуникации, приобретают особую актуальность» [1, с. 222]. В существующей социокультурной системе приоритетными являются позиции СМИ как сферы духовной деятельности, ведущего фактора культурной модернизации. Т. А. Проживальская считает, что культурные связи способствуют «стимулированию экономического процветания двух стран, укреплению культурных обменов и связей во всех областях между разными цивилизациями, а также содействию мира и устойчивого развития» [2, с. 101].

В настоящее время сотрудничество между Беларусью и Китаем имеет интенсивный, динамический и масштабный характер, при этом затрагивает общественно-политическую, экономическую, гуманитарную и культурную сферы жизни. В качестве примера, подтверждающего тесное и плодотворное сотрудничество Беларуси и Китая, может служить проект индустриального парка инновационных технологий «Великий камень», который по существу является прототипом возрождения знаменитого Великого шелкового пути. Беларусь и Китай успешно преодолевают имеющуюся удаленность границ между государствами, различия, характерные для менталитета народов обеих стран, и барьеры, связанные с языком, и наглядно представляют собой образец эффективного поликультурного диалога [3, с. 142].

Культурные связи между странами весомо активизировались, поскольку данному процессу содействовала их институционализация. Так, в мае 2017 г. в Пекине состоялось заседание Комиссии по вопросам культурного сотрудничества между Беларусью и Китаем, на котором ми-

нистры культуры Б. В. Светлов и Ло Шуган пришли к заключению, что именно всестороннее стратегическое партнерство и взаимовыгодное сотрудничество позволило заложить основу, благодаря которой между организациями в сфере культуры осуществляются обмены и прямые контакты. Сентябрь 2017 г. ознаменовался тем, что министерства культуры КНР и Беларуси приняли очередной план сотрудничества, который был рассчитан на период до 2020 г. [4]. В июне 2018 года состоялась очередная официальная встреча Си Цзиньпина и А. Г. Лукашенко, на которой было обозначено, что Китай видит Беларусь в качестве своего достойного партнера для сотрудничества в инициативе «Один пояс, один путь». Глава Республики Беларусь отметил, что страна готова к укреплению обменов и сотрудничества с КНР, в том числе и в культурно-гуманитарной сфере [5].

В свою очередь, сотрудничество между Беларусью и КНР в информационной и издательской сфере осуществляется согласно заключенным межведомственным соглашениям. В частности, было подписано Соглашение о сотрудничестве с Главным государственным управлением радиовещания, кинематографии и телевидения Китайской Народной Республики, благодаря чему были созданы условия для обмена материалами между белорусскими и китайскими СМИ [6]. В 2017 г. было оформлено партнерское соглашение Белтелерадиокомпании с крупной медиаплатформой Китая «Хэнань TV Media», главной задачей которого стало информационное продвижение мегапроекта «Новый Шелковый путь» [7, с. 86] и его ключевых звеньев в Беларуси, таких как индустриальный парк «Великий камень» [8]. В рамках данного договора отмечалось начало совместного информационно-просветительского проекта, направленного на исследование истории, изучение и популяризацию культурного наследия двух народов [9].

В этом процессе приоритетны позиции взаимного продвижения стран в национальных СМИ. Именно СМИ решает задачи повышения уровня культуры, сохранения духовных ценностей, формирования условий для свободного развития личности. Этот факт находит отражение в материалах, опубликованных во влиятельных информационных источниках КНР и РБ, таких как «СБ. Беларусь сегодня» и «Жэньминь жибао».

Одной из ведущих и влиятельных газет в Китае является «Жэньминь жибао». На сайте данного информационного источника имеются новостные материалы, касающиеся культурного взаимодействия Беларуси и Китая. В материале от 7 июля 2021 года говорится об открытии Белорусско-Китайского форума делового, научного, медийного и культурно-

го сотрудничества по случаю 100-летия Коммунистической партии Китая (КПК) [10]. Выступая на данном мероприятии, глава администрации парка «Великий камень» подчеркнул, что на протяжении многих лет Китай является стратегическим партнером Беларуси. Наши страны наращивают взаимодействие, активно реализуя совместные инициативы и проекты [10]. 4 декабря 2021 г. «Жэньминь жибао» опубликовала информацию о том, что 3 декабря 2021 г. А. Лукашенко подписал директиву о развитии отношений с Китаем по широкому спектру направлений на период 2021–2025 гг., которая позволит странам сохранить и приумножить ценности дружбы, а также оказывать друг другу поддержку на взаимной основе [11]. Директива определяет приоритетные задачи на ближайшую перспективу, такие как укрепление сотрудничества в культурной сфере, сохранение и приумножение ценностей дружбы и взаимной поддержки, реализация инициативы «Пояс и путь».

Важность включения СМИ в процессы активизации взаимодействия между Китаем и Беларусью в сфере культуры признается на самом высоком уровне. Так, «СБ. Беларусь сегодня» является первым сетевым изданием, которое было официально зарегистрировано в Беларуси, и имеет статус информационной площадки. В материале, опубликованном 22 сентября 2021 г., говорится о том, что в художественной галерее «Университет культуры» состоялись две выставки китайских мастеров Лю Литао (акварель и лаковые картины) и Лю Пэна (фотовыставка «Страна грез» и «Белорусская мечта») [12]. Данная публикация позволяет говорить о двух важнейших аспектах культурного взаимодействия Беларуси и Китая: во-первых, для китайских художников белорусская земля является источником вдохновения, во-вторых, информация о подобных выставках привлекает внимание не только посетителей подобных мероприятий, но и читателей СМИ.

На современном этапе развития культурное взаимодействие Беларуси и Китая характеризуется широкомасштабным и многосторонним диалогом, в чем немаловажную роль сыграла институционализация культурных отношений. Отношения Республики Беларусь и Китайской Народной Республики достигли уровня доверительного всестороннего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества. Среди наиболее значимых перспективных направлений и форм сотрудничества двух стран можно отметить подготовку кадров по различным направлениям для учреждений и организаций КНР в белорусской системе образования; научное, творческое информационное сотрудничество:

обмен научными, творческими и художественными коллективами; проведение совместных научных мероприятий в рамках академического и междуниверситетского научного сотрудничества; обмен делегациями специалистов; организацию мероприятий образовательной и культурной тематики; содействие ознакомлению белорусской и китайской общественности с культурным достоянием наших стран; обмен творческими коллективами, проведение тематических выставок; организацию мероприятий, посвященных национальным праздникам и юбилеям выдающихся деятелей культуры Беларуси и Китая; развитие регионально-государственного сотрудничества, налаживание побратимских связей между городами и регионами; активное развитие информационного сотрудничества, туристических связей в рамках деятельности Общества белорусско-китайской дружбы, информационно-культурных центров (Институты Конфуция); проведение Дней культуры Беларуси в Китае и Китая в Беларуси; совместная деятельность по созданию индустриального парка инновационных технологий «Великий камень» и др.

### Библиографические ссылки

1. *Савинова О. Н.* Влияние СМИ на процесс межкультурной коммуникации в современном обществе и подготовке журналистских кадров // Вестник Нижегород. ун-та им. Н. И. Лобачевского. 2016. № 4. С. 222–226.
2. *Проживальская Т. А.* Коммуникации и гуманитарное сотрудничество Беларуси и Китая. 2018. С. 100–102.
3. *Чжай Сюецзюнь.* Беларусь – Китай: межкультурное взаимодействие // Новые горизонты – 2017: сб. матер. Белорусско-Китайского молодежного инновационного форума, 2–3 ноября 2017 г.: в 2 т. Минск: БНТУ, 2017. Т. 2. С. 142–144.
4. Беларусь и Китай наметили перспективы сотрудничества в сфере культуры [Электронный ресурс]. URL <https://www.belta.by/culture/view/belarus-i-kitaj-nametili-perspektivy-sotrudnichestva-v-sfere-kultury-250687-2017> (дата обращения: 21.12.2021).
5. Переговоры с Председателем КНР Си Цзиньпином [Электронный ресурс]. URL <https://president.gov.by/ru/events/peregovory-s-predsedalelem-knr-si-tszinpinom-18899> (дата обращения: 21.12.2021).
6. Соглашение между Министерством культуры Республики Беларусь и Главным государственным управлением по делам печати, издательства, кинематографии и телевидения Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере кинематографии [Электронный ресурс]. URL: <https://npa.nitt.by/documents/I01700029> (дата обращения: 08.01.2022).

7. *Медведева Г. Б., Захарченко Л. А.* «Новый Шёлковый путь» и развитие логистического потенциала Беларуси // Большая Евразия: Развитие, безопасность, сотрудничество. 2019. № 2–1. С. 86–89.
8. Индустриальный парк «Великий камень» [Электронный ресурс]. URL: <https://industrialpark.by> (дата обращения: 04.01.2022).
9. Национальный исторический музей Беларуси и Национальный музей Китая планируют совместные проекты [Электронный ресурс]. URL: <https://www.belta.by/culture/view/natsionalnyj-istoricheskij-muzej-belarusi-i-natsionalnyj-muzej-kitaja-planirujut-sovmestnye-proekty-249864-2017> (дата обращения: 21.12.2021).
10. Китай вносит огромный вклад в глобальное развитие – глава администрации «Великого камня» [Электронный ресурс]. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2021/0707/c31519-9869122.html> (дата обращения: 28.12.2021).
11. Президент Беларуси подписал директиву о развитии отношений с Китаем по широкому спектру направлений [Электронный ресурс]. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2021/1204/c31519-9928345.html> (дата доступа: 21.12.2021).
12. В художественной галерее «Университет культуры» открылись две персональные выставки китайских мастеров искусств [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sb.by/articles/v-khudozhestvennoj-galeree-universitet-kultury-otkrylis-dve-personalnye-vystavki-kitayskikh-masterov.html> (дата обращения: 21.12.2021).